

Jakarta, 19 November 2016  
No. 5169/F30120/2016-S6

Lampiran : 1 (satu) lembar  
Perihal : **Invitation to Bid Spot Charter Satgas – WO Laycan 22 – 23 November 2016,  
Trayek Tg. Gerem/Tg. Uban – Pangkal Balam**

Yang terhormat,  
**SHIP OWNER / SHIP BROKER**

Sehubungan dengan diperlukannya 1 (satu) set Satgas – WO yang akan disewa secara spot charter, PT Pertamina (Persero) Marketing Directorate - Shipping bermaksud untuk melakukan pengadaan tersebut dengan *terms and conditions* sebagai berikut:

### **TERMS & CONDITIONS**

1.	Vessel Needed	:	1 (one) Set
2.	Type of Cargo	:	Clean Oil Product / White Oil (Premium, Peralite, Pertamina, Kerosene, Solar)
3.	Cargo Quantity	:	± 3,000 KL <b>(Charterer's Option Up To Full Vessel Capacity But Always Subject To Permissible/Safe Restrictions of Both Ends)</b>
4.	Voyage	:	1 (one) Voyage
5.	Trayek	:	Tg. Gerem/Tg. Uban – Pangkal Balam (Charterer's Option)
6.	Laycan	:	22 – 23 November 2016
7.	Charter Hire	:	<b>In Rp/Liter</b> <b>(Including Withholding Tax, Port Cost and any other cost related to Owner's Responsibility but excluding VAT)</b>
8.	Payment	:	14 (Fourteen) days upon completion of discharge & completed invoicing document received
9.	Charter Party	:	Asbatankvoy
10.	Transport Loss	:	Max. 0.07 % (Unavoidable loss only)

### **OTHER TERMS & CONDITIONS**

Dokumen penawaran yang harus disampaikan adalah sebagai berikut:	
1.	Surat Penawaran Resmi (nama kapal, laycan, harga penawaran dalam Rp/Liter)
2.	Q88/Ship Particular
3.	Class Certificate (Hull & Machinery), Seaworthiness Certificate, Bollard Pull Cert., dan sertifikat lainnya
4.	Power of Attorney (jika kapal milik perusahaan lain)
5.	Surat Pernyataan bahwa kapal mampu mengangkut muatan cargo dengan flash point below 60 Deg C

Penawaran dapat dikirimkan selambatnya pada:

<b>Jadwal Closing/Penutupan Penawaran</b>	<b>Alamat Email Pengiriman Penawaran</b>
Senin, 21 November 2016 pukul 10.30 WIB	<a href="mailto:arief.risdianto@pertamina.com">arief.risdianto@pertamina.com</a> & <a href="mailto:vania.pratiwi@pertamina.com">vania.pratiwi@pertamina.com</a>

Terima kasih.

Direktorat Pemasaran  
Chartering Manager

  
Pratomo Setyohadi

**LAMPIRAN****SPESIFIKASI TEKNIS KAPAL****TUG BOAT**

NO	DESCRIPTION	TUG BOAT
1	TYPE OF TUG BOAT	: TWIN SCREW
2	YEAR OF BUILT	: 1992 UP
3	HORSE POWER	: MIN. 1500 HP
4	SUMMER DRAFT	: MAX. 4 METER
5	LOA	: ABOUT 30 METER
6	<u>SERVICE SPEED :</u>	
	- FREE RUNNING	: 8.00 KNOTS
	- TOWING (INBALLAST)	: 5.00 KNOTS
	- TOWING (INLADEN)	: 4.00 KNOTS
7	BOLLARD PULL/TOWING HOOK CAP	: ABOUT 20 TON
8	FIRE FIGHTING	: ACCORDING TO SOLAS '74
9	FENDER	: RUBBER/TIRE ATTACHED
10	FLAG	: INDONESIA
11	BUNKER	HSD ( PERTAMINA SPECS)
12	LUB OIL	PERTAMINA PRODUCTS (RECOMMENDED)
13	VESSEL TRACKING	REQUIRED
14	UNIT	: 1 (ONE) UNIT
15	CHARTER PERIODE	: 1 (SATU) VOYAGES
16	LAYCAN	: 22-23 NOVEMBER 2016

**OIL BARGE**

NO	DESCRIPTION	OIL BARGE
1	TYPE OF BARGE	: WHITE OIL BARGE/CLEAN PRODUCT
2	YEAR OF BUILT	: 1992 UP
3	TANK CAPACITY (98%)	: MIN 3000 M <sup>3</sup>
4	GRADE OF CARGO	: MIN. 2 (DUA) GRADE (PREMIUM, PERTALITE, PERTAMAX, KERO, SOLAR)
5	CARGO PUMP	: MIN. 2 (TWO) UNIT
6	LOADING RATE	: MIN. 200 KL/JAM
7	DISCHARGE RATE / PRESS	: MIN. 150 KL/JAM/GRADE OR 3 KG/CM2
8	SUMMER DRAFT	: MAX. 4 METER
9	L.O.A	: MAX. 79 METER
10	FIRE FIGHTING EQUIPMENT	: SOLAS 1974
11	FENDER	: RUBBER/TIRE ATACHED
12	FLAG	: INDONESIA
13	UNIT	: 1 (SATU) UNIT
14	CHARTER PERIODE	: 1 (SATU) VOYAGES
15	ALAT UKUR VOLUME CARGO	: VALID, LENGKAP, AKURAT
16	LAYCAN	: 22-23 NOVEMBER 2016